IR. L. 6955/2.

- 1 -
- 6 JAN 1960
Coordinatie (1)

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 17e december 1959 door de Minister van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 januari 1959 houdende het statuut van het bestuurspersoneel in Afrika", heeft de 18e december 1959 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre du Congo belge et du Ruanda-Urundi, le 17 décembre 1959, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 13 janvier 1959 portant statut des agents de l'administration d'Afrique", a donné le 18 décembre 1959 l'avis suivant :

Bijlagen
6 I 59
COORD

Bij het ontwerp dienen volgende opmerkingen te worden gemaakt :

In artikel 1 zou de inleidende zin, in fine, beter worden gesteld als volgt :

"... , wordt aangevuld met de volgende bepalingen, die afdeling IV zullen vormen : ...".

Voor de inleidende zin van artikel 2 wordt volgende tekst aanbevolen :

"Artikel 47 van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt : ...".

In hetzelfde artikel ware het beter de in voetnoot voorkomende bepaling in artikel 47 onder te brengen.

In artikel 3, § 1, vervange men "statuut" door "besluit".

De inleidende zin van § 2 zou beter gesteld worden als volgt :

"Artikel 73, § 1, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt : ...".

De inleidende zin van § 3 ware beter gesteld als volgt :

"Artikel 73 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende bepaling : ...".

.../...

In artikel 4 zou de inleidende zin beter gesteld worden als volgt :

"Artikel 203, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen : ...".

In artikel 5 zou de inleidende zin als volgt dienen te worden gesteld :

"De tabel I, B, 11, groep der landbouwkundigen, gevoegd bij hetzelfde besluit, wordt vervangen door de volgende tekst : ...".

Voor de artikelen 6, 7 en 8 gebruike men een gelijkaardige formule als voor artikel 5.

In artikel 10 zou de formule beter luiden als volgt :

"Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 december 1959".

De Raad van State stelt voor, artikel 21bis en artikel 21ter samen te voegen in één artikel, dat dient opgesteld te worden als volgt :

"Artikel 21bis. Om als ambtenaar van het bestuur in Afrika te kunnen worden benoemd in de aanwervingsgraad, waarvan zij de functies uitoefenen of uitgeoefend hebben, moeten de toegevoegde ambtenaren de voor deze graad gestelde benoembaarheidsvereisten vervullen ten laatste op de datum waarop zij als ambtenaar worden benoemd.

.../...

Hun anciënniteit begint te lopen vanaf de datum waarop zij aan vermelde voorwaarden voldoen".

In het nieuwe artikel 203, tweede lid, dient de laatste zin opgesteld te worden als volgt : "In dit geval moet aan de betrokkenen bij een ter post aangetekende brief een opzegging van drie maanden worden betekend".

De bepalingen van artikel 9 van het ontwerp dienen te worden ingelast in het statuut, bepaald bij koninklijk besluit van 11 februari 1959.

Voor artikel 9 wordt volgende tekst aanbevolen :

"Artikel 9.-

In afwijking van artikel 21bis, tweede lid, van het koninklijk besluit van 13 januari 1959 ... loopt de anciënniteit van de houders (hier volgen dan de zes laatste zinnen van artikel 9 van het ontwerp) ... vanaf de datum waarop zij in dit ambt contractueel aangeworven werden.

De toestand van de in het eerste lid bedoelde ... (volgt de tekst van artikel 9, tweede lid, van het ontwerp) ...

De bepalingen vinden toepassing op ... (volgt de tekst van artikel 9, derde lid, van het ontwerp) ...".

Le projet appelle les observations suivantes:

La fin de la phrase liminaire de l'article 1er serait mieux rédigée comme suit :

"... , est complété par les dispositions suivantes qui constitueront la section IV : ...".

Le texte ci-après est suggéré pour le liminaire de l'article 2 :

"L'article 47 du même arrêté est complété comme suit : ... ".

Au même article, la disposition reprise dans la note de bas de page gagnerait à être incorporée dans le texte même de l'article 47.

A l'article 3, § 1er, il conviendrait de remplacer "statut" par "arrêté".

La phrase liminaire du § 2 serait mieux rédigée comme suit :

"L'article 73, § 1er, alinéa 1er, du même arrêté est complété comme suit : ... ".

La phrase liminaire du § 3 devrait être ainsi rédigée :

"L'article 73 du même arrêté est complété par la disposition suivante : ... ".

.../...

A l'article 4, la phrase liminaire devrait se lire comme suit :

"L'article 203, alinéa 2, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante : ... ".

A l'article 5, la phrase liminaire devrait être rédigée comme suit :

"Le tableau I, B, 11, groupe des agronomes , annexé au même arrêté, est remplacé par le texte suivant : ... ".

Aux articles 6, 7 et 8 , il y aurait intérêt à adopter une formule analogue à celle qui est employée à l'article 5.

L'article 10 devrait être rédigé suivant la formule habituelle :

"Le présent arrêté produit ses effets le 15 décembre 1959".

Le Conseil d'Etat propose de fusionner l'article 21bis et l'article 21 ter en un article unique, qui serait ainsi conçu :

"Article 21bis. Pour pouvoir être nommés agents de l'administration d'Afrique dans le grade de recrutement dont ils exercent ou ont exercé les fonctions, les agents complémentaires doivent remplir , au plus tard le jour de leur nomination comme agents, les conditions de nomination fixées pour ce grade.

Leur ancienneté prend cours dès le jour où ils remplissent les dites conditions ".

.../...

Dans le nouvel article 203, alinéa 2, la dernière phrase devrait être rédigée comme suit : "Dans ce cas, un préavis de trois mois doit être notifié aux intéressés par lettre recommandée à la poste".

Les dispositions de l'article 9 du projet devraient être insérées dans le statut fixé par l'arrêté royal du 11 février 1959.

La rédaction suivante est proposée pour cet article 9 :

"Article 9.-

Par dérogation à l'article 21bis, alinéa 2, de l'arrêté royal du 13 janvier 1959 ... l'ancienneté des porteurs ... (suivent alors les six dernières phrases de l'article 9 du projet) ... prend cours dès le jour de leur engagement par contrat dans la fonction."

La situation des ingénieurs agronomes visés à l'alinéa 1er ... (suit le texte de l'article 9, alinéa 2,du projet) ...

Ces dispositions sont applicables aux ... (suit le texte de l'article 9, alinéa 3, du projet)...".

De kamer was samengesteld uit

de Heren Messieurs	: A. VRANCKX, :	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	G. VAN BUNNEN, K. MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
Mevrouw Madame	: J. DE KOSTER, :	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. K.MEES.

Het verslag werd uitgebracht door de H. H.ADRIAENS, auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. K.MEES.

Le rapport a été présenté par M. H. ADRIAENS, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) A. VRANCKX.